

### Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

### Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

### Removing the protection collar and the bracket (4)

Before installing the unit, remove the protection collar (4) and the bracket (1) from the unit.

- Engage the protection collar (4).
- Engage the release keys (1) together with the protection collar (4).
- Pull out the release keys (1) to remove the protection collar (4).
- Remove the bracket (1).
- Insert both release keys (1) together between the unit and the bracket (1) until they click.
- Pull down the bracket (1), then pull up the unit to separate.

### Mounting example (5)

- Installation in the dashboard
- Insert these claws outward for a tight fit. If necessary (5-2).
  - Make sure that the 4 catches on the protection collar (4) are properly engaged in the slots of the unit (5-3).

### How to detach and attach the front panel (6)

Before installing the unit, detach the front panel.

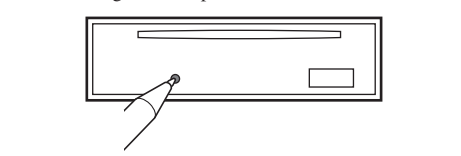
- A To detach**  
Before detaching the front panel, be sure to press (OFF), and pull it off towards you.
- B To attach**  
Engage part (6) of the front panel with part (6) of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

### Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears. Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

### RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after detaching the front panel.



### Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.



### Sicherheitshinweise

- Wählen Sie den Einbaort sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hindernis ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Warmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montageteile.

### Hinweis zum Montagewinkel

Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

### Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung (4)

Nehmen Sie vor dem Installieren des Geräts die Schutzumrandung (4) und die Halterung (1) vom Gerät ab.

- Entfernen Sie die Schutzumrandung (4).
- Setzen Sie beide Löseschlüssel (4) an der Schutzumrandung (4) an.
- Ziehen Sie die Schutzumrandung (4) mithilfe der Löseschlüssel (4) heraus.
- Entfernen Sie die Halterung (1).
- Führen Sie beide Löseschlüssel (4) zwischen dem Gerät und der Halterung (1) ein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
- Ziehen Sie die Halterung (1) nach unten und das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

### Montagebeispiel (5)

- Installation im Armaturenbrett
- Hinweise
- Fälle erforderlich, bringen Sie diese Klammer für einen sicheren Halt nach außen (5-2).
  - Achten Sie darauf, die 4 Verriegelungen an der Schutzumrandung (4) korrekt in die Aussparungen am Gerät einzusetzen (5-3).

### Abnehmen und Anbringen der Frontplatte (6)

Nehmen Sie die Frontplatte vor dem Einbau des Geräts ab.

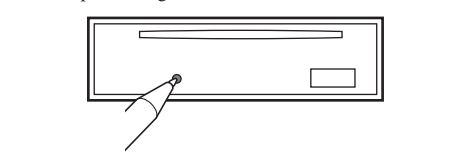
- A Abnehmen**  
Schalten Sie das Gerät vor dem Abnehmen der Frontplatte unbedingt mit (OFF) aus. Drücken Sie (6) und ziehen Sie sie auf sich zu heraus.
- B Anbringen**  
Setzen Sie Teil (6) der Frontplatte wie abgebildet an Teil (6) am Gerät an und drücken Sie dann die linke Seite hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.

### Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt

Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt (OFF) gedrückt, bis die Anzeige ausgeblendet wird. Andernfalls wird die Anzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

### Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.



### Forholdsregler

- Vælg installationsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselsbejning.
- Ålæ se ena laiteita paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, ilalle, voimakkaalle värinöille tai lämmölle, kuten suora aurinogonpaiste tai lämminilmasuuttimien läheisyyss.
- Käytä ainoastaan laiteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja vama.

### Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

### Aftage beskyttelsesrammen og konsollen (4)

Tag beskyttelsesrammen (4) og konsollen (1) af enheden, inden du installerer enheden.

- Tag beskyttelsesrammen af (4).
- Set udlösesnøglerne (4) i indgreb sammen med beskyttelsesrammen (4).
- Træk udlösesnøglerne (4) ud for at fjerne beskyttelsesrammen (4).
- Tag konsollen af (1).
- Isæt begge udlösesnøgler (4) sammen mellem enheden og konsollen (1), indtil de klikker på plads.
- Træk konsollen (1) ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

### Monterings eksempel (5)

- Installation på instrumentbrættet
- Bemærkninger
- Pas om nødvendigt disse flige udad for at få en stram tilslutning (5-2).
  - Sørg for, at de 4 grebene på beskyttelsesrammen (4) sidder ordentligt i indgreb i enhedens huller (5-3).

### Sådan aftages og fastgøres frontpanelet (6)

Tag frontpanelet af, inden du installerer enheden.

- A Tage af**  
Sørg for at trykke på (OFF), inden du tager frontpanelet af. Tryk på (6), og træk det udad.
- B Fastgøre**  
Sæt del (6) på frontpanelet i indgreb sammen med del (6) på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

### Advarsel, hvis der i bilens tænding ikke er en ACC-stilling

Efter at have slået tændingen fra skal du sørge for at trykke og holde på (OFF) på enheden, indtil displayet forsvinder. Ellers slukkes displayet ikke, og batteriet bruges op.

### Nulstillingsknop

Når installation og tilslutning er afsluttet, skal du sørge for at trykke på RESET-knappen med en kuglepen el lign., efter først at have taget frontpanelet af.



### Yleisiä ohjeita

- Välitse asennuspaikka huolella, jotta laite ei häiritسی normalia ajamista.
- Älä asenna laiteita paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, ilalle, voimakkaalle värinöille tai lämmölle, kuten suora aurinogonpaiste tai lämminilmasuuttimien läheisyyss.
- Käytä ainoastaan laiteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja vama.

### Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

### Suojaraamin ja konsolin irrottaminen (4)

Irrota suojarami (4) ja konsoli (1) laitteesta ennen asentamista.

- Irrota suojarami (4).
- Kytke irrotussavaimet (4) yhdessä suojaramiin (4).
- Vedä irrotussavaimet (4) irti suojaramiin (4) irrottamiseksi.
- Irrota konsoli (1).
- Aseta molemmat irrotussavaimet (4) laitteen ja konsolin (1) väliin niin, että ne napsauttavat kiinni.
- Vedä konsolia (1) alaspiäin ja sen jälkeen laiteita ylöspäin niiden irrottamiseksi toisistaan.

### Asennusesimerkki (5)

- Asennus kojelautaan
- Huomautuksia
- Tärvuta tarvittaessa rinteillä ulospäin varman asennuksen aikaansaamiseksi (5-2).
  - Tarkista, että kaikki suojaramiin (4) varmistutappia ovat kunnolla paikallaan laiteen asennusaukkoissa (5-3).

### Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen (6)

Ennen kuin asennat laiteen paikalleen, irrota sen etupaneeli.

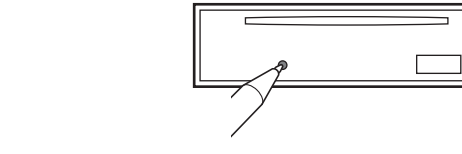
- A Irrottaminen**  
Ennen kuin etupaneeli irrotetaan paina (OFF) -painiketta. Paina (6), -painiketta ja siirrä etupaneelia oikealle ja vedä se ulos vasemmalta puolelta.
- B Kiinnittäminen**  
Asta etupaneelin osa (6) laiteen osaan (6) kuvan esittämällä tavalla ja työnnä sen jälkeen vasen reuna sisään, kunnes se napsauttaa kiinni.

### Varoitus, joka koskee autoa, jonka virtalukossa ei ole ACC-asentoa.

Kun virta on sammutettu autosta, paina ja pidä painettuna laiteen (OFF) -painiketta, kunnes näyttö sammuu. Muussa tapauksessa näyttö ei sammu, mikä kuluttaa turhaan virtaa akusta.

### RESET-painike

Kun asennus ja liittäminen on tehty valmiiksi, paina RESET-painiketta esim. kuulakärkikynällä tai vastaavalla sen jälkeen kun olet irrottanut etupaneelin.



### Säkerhetsföreskrifter

- Var noga när du väljer var enheten ska placeras, den får inte vara i vägen när du kör bil.
- Installera inte enheten på en plats där den utsätts för damm, smuts, kraftiga vibrationer eller höga temperaturer, undvik även i ex. direkt solljus och värmeledning.
- Säkraste montagar får du om du använder medföljande monteringsbeslag.

### Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

### Ta bort skyddskragen och ramen (4)

Ta bort skyddskragen (4) och ramen (1) innan du installerar enheten.

- Så här tar du bort skyddskragen (4).
- Använd frigöringsnycklarna (4) när du lossar skyddskragen (4).
- Dra ut frigöringsnycklarna (4) så att kragen följer med(4).
- Så här tar du bort ramen (1).
- För in båda frigöringsnycklarna (4) mellan enheten och ramen (1); de ska fästa med ett klickljud.
- Dra ramen (1) nedåt och separera komponenterna genom att lyfta ur enheten.

### Monterings exempel (5)

- Installation i instrumentbrådan
- Observera!
- Bjå vid behov greppklorna utåt, så sättes enheten säkrare (5-2).
  - Sör till att de fyra hakarna på skyddskragen (4) låper in i skårens på enheten (5-3).

### Så här tar du bort och sätter tillbaka frontpanelen (6)

Ta bort frontpanelen innan du installerar enheten.

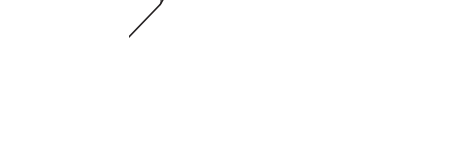
- A Ta bort**  
Tryck på (OFF) innan du tar bort panelen. Tryck sedan på (6) och dra den emot dig.
- B Sätta tillbaka**  
Rikta in frontpanelens del (6) mot del (6) på enheten (se bilden) och tryck vänstra sidan på plats; du ska höra ett klickljud.

### Varning: om bilens tändning inte har ACC-läge

När du har slagit av tändningen måste du hålla (OFF) intryckt till dess att texten i displayen försvinner. Annars kommer displayen att lysa och slita på batteriet i onödan.

### RESET-knapp

När installation och anslutningar har utförts, ta loss frontpanelen och tryck på RESET-knappen med en kulspetspenna el dyl.



### Power connection diagram

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting lead. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

### Stromanschlusdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungsabels der Autostereoanlage vertauschen. Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

### Strømtiilslutningsdiagram

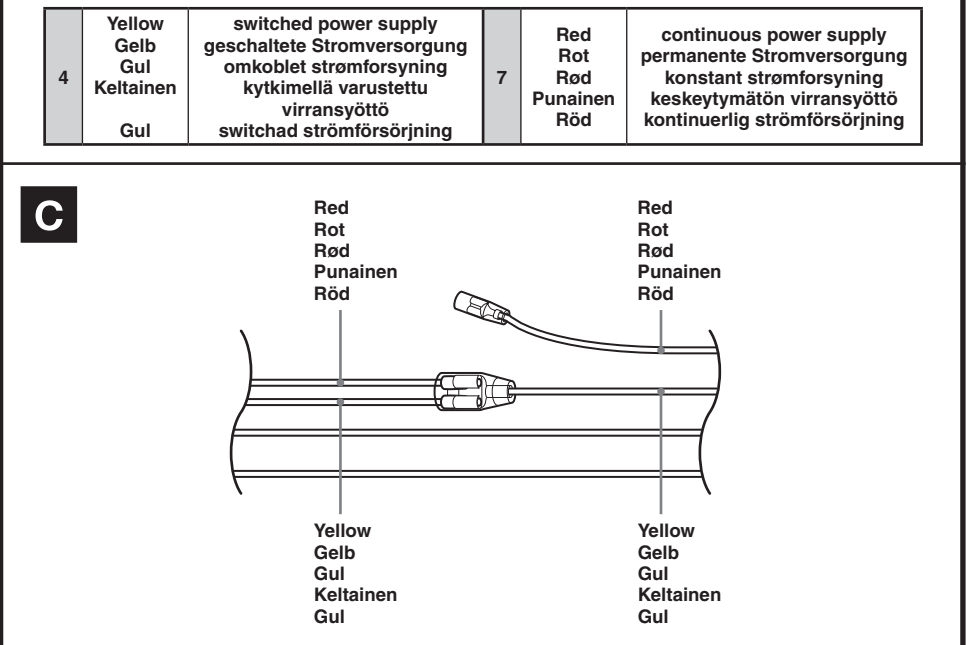
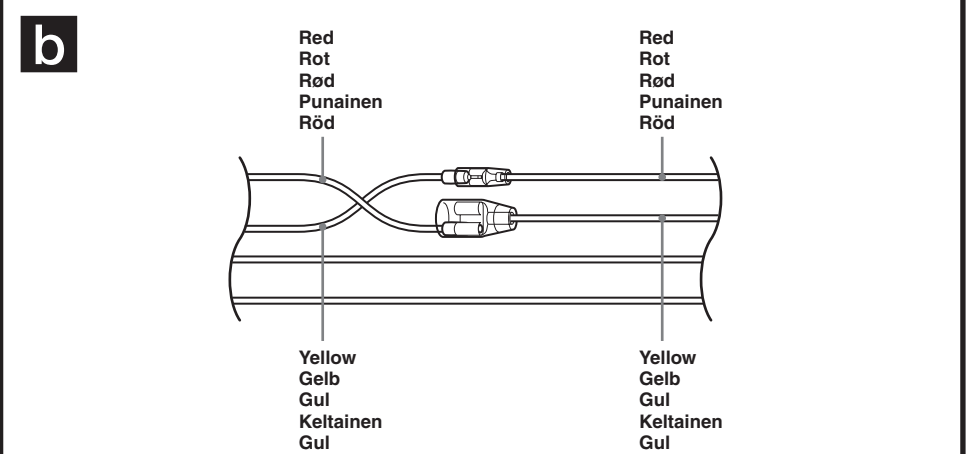
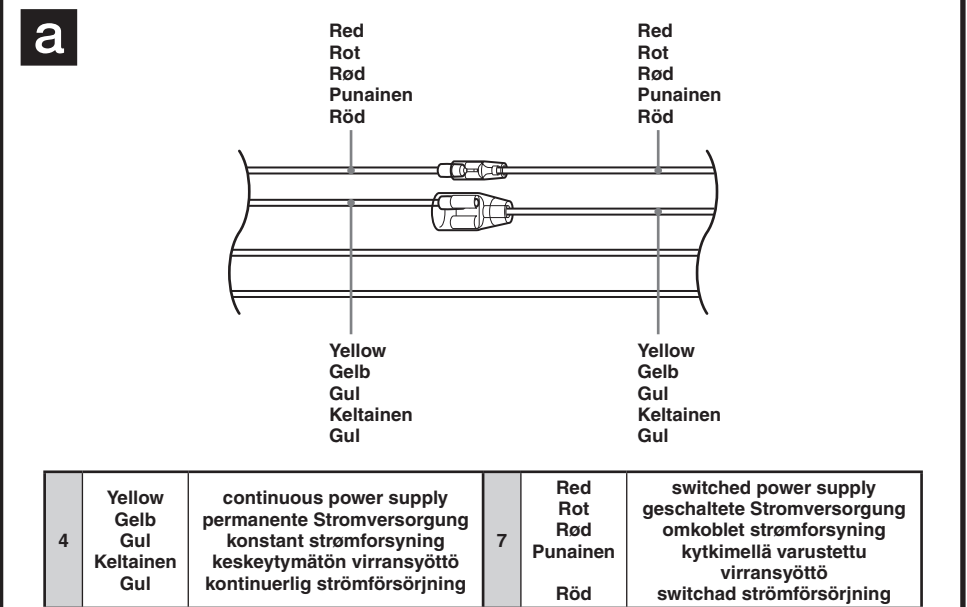
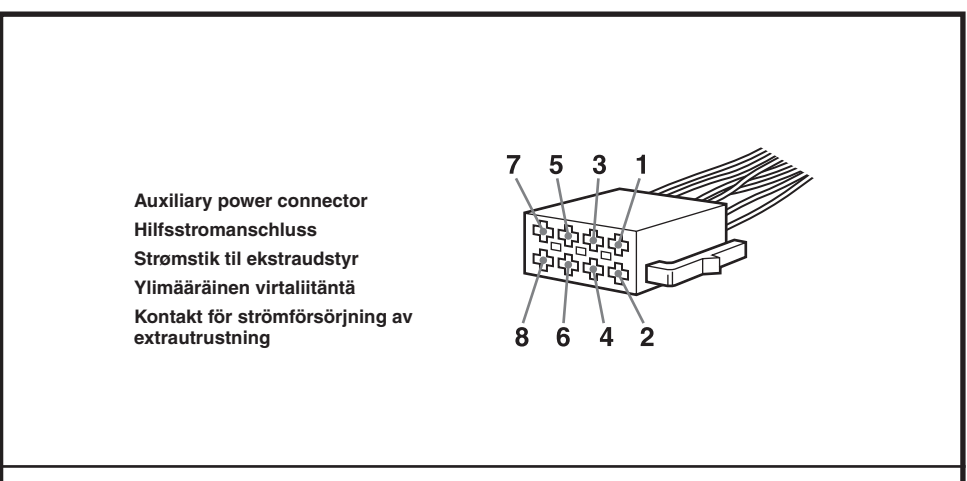
Stromtik til ekstraudstyr kan variere, afhængigt af bilen. Kontrollér bilens strømtiilslutningsdiagram til tilbehør for at sikre, at tilslutningerne er korrekte. Der findes tre grundlæggende typer (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at ombytte de røde og gule ledninger placering i bilstereoanlæggets strømledning. Efter korrekt tilpasning af tilslutningerne og de omkoblede strømforsyningssledninger skal enheden tilsluttes bilens strømforrsyning. Hvis du har spørgsmål og problemer vedrørende enheden, som ikke er dækket i denne vejledning, skal du kontakte bilhandleren.

### Virtaliitännän kytkentäkaavio

Ylimääräiset virtaliitännät voivat vaihdella autosta toiseen. Tarkista autosi virtaliitännän kaavio, jotta kytkennät tehtäisiin varmasti oikein. Kytkentöjä on kolmea perustyyppiä (katso alla olevasta kuvasta). Voit ekkä joutua vaihtamaan keskenään autostereosi virtajohdon punaisen ja keltaisen johdon kytkentäpaukan. Kun liitännät ja kykimellä varustetun virtajohdon liitännät on tarkistettu oikein tehkyiksi, kytkä laite auton virtaliitännään. Jos laiteen käyttöä on jonkin kysyttävää tai sinä ilmaantuu ongelmia, joita ei saa ratkaistuksi tämän käsikirjan avulla, ota yhteyt auto myyneeseen liikkeeseen.

### Kopplingschema

Kontaktén för strömforrsörjning av extrautrustning kan se olika ut i olika bilar. Kontrollera bilens kopplingschema när det gäller spänningen till extrautrustning, så att anslutningarna blir korrekta. Det finns tre basmodeller (se bilden nedan). Ev. behöver du byta plats på den röda och gula ledningen i bilstereons kabelbel. När anslutningarna är korrekt matchade och du har bytt plats på röd og gul ledning, kan du koppla enheten till bilens strömning. Om du har frågor eller problem som rör anslutningen och som inte tas upp i den här bruksanvisningen, kontakta din bilertersäljare.



the car without ACC position Fahrzeug ohne Zubehörposition (ACC) bil uden ACC-position auto, jonka virtalukossa ei ole ACC-asentoa bil utan ACC-läge